



Guia para atenção efetiva na gravidez e no parto







Guia para atenção efetiva na gravidez e no parto

Terceira Edição

Murray Enkin
Marc J. N. C. Keirse
James Neilson
Caroline Crowther
Lelia Duley
Ellen Hodnett e
Justus Hofmeyr

GUANABARA  KOOGAN

NOTA DA EDITORA: A área da saúde é um campo em constante mudança. As normas de segurança padronizadas precisam ser obedecidas; contudo, à medida que as novas pesquisas ampliam nossos conhecimentos, tornam-se necessárias e adequadas modificações terapêuticas e medicamentosas. Os autores desta obra verificaram cuidadosamente os nomes genéricos e comerciais dos medicamentos mencionados, bem como conferiram os dados referentes à posologia, de modo que as informações fossem acuradas e de acordo com os padrões aceitos por ocasião da publicação. Todavia, os leitores devem prestar atenção às informações fornecidas pelos fabricantes, a fim de se certificarem de que as doses preconizadas ou as contra-indicações não sofreram modificações. Isso é importante, sobretudo em relação a substâncias novas ou prescritas com pouca frequência. Os autores e a editora não podem ser responsabilizados pelo uso impróprio ou pela aplicação incorreta do produto apresentado nesta obra.

No interesse de difusão da cultura e do conhecimento, os autores e a editora envidaram o máximo esforço para localizar os detentores dos direitos autorais de qualquer material utilizado, dispondo-se a possíveis acertos posteriores caso, inadvertidamente, a identificação de algum deles tenha sido omitida.

Os direitos morais dos autores estão garantidos.

© Oxford University Press 2000

A GUIDE TO EFFECTIVE CARE IN PREGNANCY AND CHILDBIRTH – Third Edition was originally published in 2000.
This translation is published by arrangement with Oxford University Press.

A GUIDE TO EFFECTIVE CARE IN PREGNANCY AND CHILDBIRTH – Third Edition foi publicada originalmente em inglês em 2000.
Esta tradução é uma publicação por acordo com a Oxford University Press.

 O projeto de publicação deste livro foi possível graças à iniciativa da JICA – Agência de Cooperação Internacional do Japão, que parcialmente financiou a tradução desta obra.

Editoração Eletrônica: ALSAN – Serviço de Editoração

Direitos exclusivos para a língua portuguesa
Copyright © 2005 by
EDITORA GUANABARA KOOGAN S.A.
Travessa do Ouvidor, 11
Rio de Janeiro, RJ — CEP 20040-040
Tel.: 21-3970-9480
Fax: 21-2221-3202
gbk@editoraguanabara.com.br
www.editoraguanabara.com.br

Reservados todos os direitos. É proibida a duplicação ou reprodução deste volume, no todo ou em parte, sob quaisquer formas ou por quaisquer meios (eletrônico, mecânico, gravação, fotocópia, distribuição na Web, ou outros), sem permissão expressa da Editora.



Revisão Técnica

Ronaldo Carauta de Souza

Doutor em Ginecologia pela Universidade Federal do Rio de Janeiro.
Chefe do Setor de Ginecologia Oncológica do Instituto de Ginecologia da Universidade Federal do Rio de Janeiro.
Professor Adjunto do Departamento de Ginecologia e
Obstetrícia da Faculdade de Medicina da Universidade Federal do Rio de Janeiro

Tradução

Cláudia Lúcia Caetano de Araújo

Médica







Autores

Murray W. Enkin MD, FRCS(C), LLD
Professor Emeritus, Departments of Obstetrics and
Gynecology, Clinical Epidemiology and Biostatistics,
McMaster University, Canada.

Marc J. N. C. Keirse MD, DPHIL, DPH, FRANZCOG, FRCOG
Professor and Head, Department of Obstetrics,
Gynaecology and Reproductive Medicine, The Flinders
University of South Australia.

James P. Neilson BSC, MD, FRCOG
Co-ordinating Editor, Cochrane Pregnancy and
Childbirth Group. Professor of Obstetrics and
Gynaecology, University of Liverpool, UK.

Caroline A. Crowther MD, DCH, DDU, FRCOG,
FRANZCOG, CMEM
Associate Professor, Department of Obstetrics and
Gynaecology, University of Adelaide, South Australia.

Lelia Duley MD, MSC(Epid), MRCOG
Obstetric Epidemiologist, Institute of Health Sciences,
Oxford, UK.

Ellen D. Hodnett RN, PHD
Professor and Heather M. Reisman Chair in Perinatal
Nursing Research, University of Toronto, Canada.

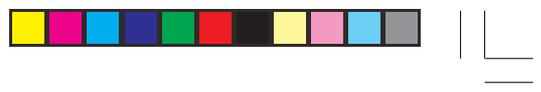
G. Justus Hofmeyr MBBCH, MRCOG
Professor of Obstetrics and Gynaecology,
Coronation Hospital and University of the
Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.





*Para as pessoas que prepararam,
com cuidado e generosidade,
as revisões sistemáticas da
Biblioteca Cochrane, a
principal fonte utilizada para
as atualizações deste livro.*







Prefácio

O trabalho no *Guia para atenção efetiva na gravidez e no parto* começou há 25 anos, quando Iain Chalmers, ao qual depois se juntaram Murray Enkin e Marc Keirse, começou a reunir um catálogo de estudos controlados em Medicina Perinatal. Juntos, esses autores estabeleceram critérios explícitos para identificar estudos que pudessem fornecer as melhores evidências para avaliação da assistência e iniciaram uma busca ampla e sistemática desses estudos. Então, com a ajuda de especialistas de cada área, reuniram os resultados dessa pesquisa em duas importantes publicações: *Effective care in pregnancy and childbirth* (Atenção efetiva na gravidez e no parto), um livro em dois volumes, com 1.500 páginas; e um banco de dados eletrônico atualizado regularmente. Esse banco de dados, que consistia em um catálogo de estudos controlados e revisões sistemáticas de seus resultados, foi publicado pela primeira vez como *Oxford database of perinatal trials* (Banco de dados Oxford de estudos perinatais), e continuou como *The Cochrane pregnancy and childbirth database* (Banco de dados Cochrane de gravidez e parto). A seguir, foi incorporado à *Biblioteca Cochrane* e agora é mantido e atualizado pelos editores do Cochrane Pregnancy and Childbirth Group (Grupo Cochrane de Gravidez e Parto), Jim Neilson, Caroline Crowther, Lelia Duley, Ellen Hodnett e Justus Hofmeyr, e por sua equipe editorial. Até o momento da redação deste texto, havia mais de 9.000 estudos controlados catalogados, de quase 400 revistas médicas em 18 idiomas diferentes, de 85 países.

Guia para atenção efetiva na gravidez e no parto foi preparado para facilitar o acesso às conclusões dessas publicações maiores, em formato mais compacto, a todos os envolvidos na assistência a mulheres grávidas. A primeira edição foi publicada em 1989. Foi amplamente aclamada como publicação de referência, que permitiu a todos que precisassem e desejassem acesso a informações claras e baseadas em evidências sobre os efeitos da assistência na gravidez e no parto. A segunda edição ganhou o primeiro prêmio na Competição de Livros Médicos de 1995 da Associação Médica Britânica, na categoria

de Atenção Primária à Saúde, e foi traduzida para vários idiomas. O sucesso das duas primeiras edições confirmou a importância de informações precisas e atualizadas para orientar as decisões daqueles que planejam, prestam ou recebem assistência durante a gravidez e o parto.

A pesquisa continuou a acrescentar novas informações, que são regularmente incluídas na *Biblioteca Cochrane* eletrônica. Mas o texto impresso continua e deve ser atualizado. Esta terceira edição do *Guia para atenção efetiva na gravidez e no parto* foi preparada pelos editores do Grupo Cochrane de Gravidez e Parto, juntamente com dois dos autores da primeira edição. Foi amplamente revista e reescrita para incorporar novas pesquisas e novos conhecimentos.

Os comentários das fontes de referência representam um problema especial para um livro deste tipo. A citação de todas as fontes primárias tornaria este livro muito longo. A maioria das novas referências está relacionada na *Biblioteca Cochrane* (Update Software Ltd, Summertown Pavilion, Middle Way, Oxford OX2, 7LG, England, ou 936 La Rueda Drive, Vista, California 92084, USA. Internet 'http://www.update-software.com'); fontes antigas serão encontradas em *Effective care in pregnancy and childbirth* (1989, Oxford University Press, Oxford). Incluímos em cada capítulo as revisões relevantes da *Biblioteca Cochrane* e capítulos de *Effective care in pregnancy and childbirth*, além de algumas outras fontes importantes.

Esperamos que as informações contidas neste livro ajudem aqueles que prestam ou recebem assistência durante a gravidez e o parto a tomarem sozinhos as decisões corretas, no contexto de suas próprias circunstâncias e prioridades.

junho de 2000

Murray Enkin, Marc Keirse, Jim Neilson,
Caroline Crowther, Lelia Duley, Ellen Hodnett,
Justus Hofmeyr.

Referências

Observar que as fontes de referências de informações incluídas ao fim de cada capítulo podem ser encontradas em:

Chalmers, I., Enkin, M.W. and Keirse, M.J.N.C. (1989)
Effective care in pregnancy and childbirth. OUP, Oxford.

The Cochrane Library, Issue 4 (1999) Update Software: Oxford.

Revisões anteriores à Biblioteca Cochrane podem ser encontradas em:

The Cochrane pregnancy and childbirth database (1995) Update Software: Oxford.

Agradecimentos

Somos particularmente gratos aos autores de cada capítulo de *Effective care in pregnancy and childbirth* e àqueles que prepararam as revisões sistemáticas para a *Biblioteca Cochrane*. A maior parte deste livro baseia-se em suas contribuições, várias vezes citadas. Reconhecemos e apreciamos as incontáveis horas que passaram revendo e analisando os dados usados como base para essas contribuições. O crédito da revisão e análise é deles; assumimos a responsabilidade por eventuais erros que possam ter resultado da nossa condensação do seu trabalho.

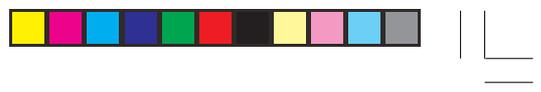
Agradecemos a Iain Chalmers, que concebeu este projeto, e a Mary Renfrew, que muito contribuiu para a segunda edição deste livro e elaborou o capítulo sobre amamentação para a presente edição. Gostaríamos de agradecer aos muitos colegas que leram manuscritos dos capítulos e fizeram comentários e sugestões inestimáveis, em especial a: Zarko Alfirevic, Eva Rebecca Bild, Beverley Chalmers, Iain Chalmers, Peter Choi, Patricia Crowley, Anita Gagnon, Adrian Grant, Phil Hall, Mary Hannah, Michael Helewa, David Henderson-Smart, Eileen Hutton, Charlotte Howell, Karyn Kaufman, James King, Michael Kramer, Nancy Lowe, Judith Lumley, Laura Magee, Deana Midmer, Patrick Mohide, Renato Natale, Cheryl Nikodem, Sally Pairman, Jeffrey Robinson, Greg Ryan, Carol Sakala, Penny Simkin, Jack Sinclair, Fiona Smaill, Patricia Smith, John Smith, Gordon Stirrat, Joan Tranmer, Chris Wilkinson.

Atualmente, o Grupo Cochrane de Gravidez e Parto é financiado pelo National Health Service (NHS) Research and

Development Programme (Programa de Pesquisa e Desenvolvimento do Sistema Nacional de Saúde) do Reino Unido; antes era custeado pelo NHS Executive (North West) e pelo Department of Health do Reino Unido. A Organização Mundial de Saúde forneceu os recursos iniciais para o catálogo de estudos controlados em Medicina Perinatal usados como base em grande parte deste trabalho, e a Rockefeller Foundation forneceu a oportunidade para publicar a primeira edição em seu centro de estudos, em Bellagio. McMaster University, The Flinders University of South Australia, University of Liverpool, University of the Witwatersrand, University of Adelaide, UK Medical Research Council and Department for International Development e University of Toronto concederam aos autores o tempo necessário para trabalhar neste projeto.

Alison Langton, da Oxford University Press, nos ajudou e sempre nos incentivou; também somos gratos a Hannah Kenner. Agradecemos ainda a Sonja Henderson, Lynn Hampson, Claire Winterbottom, por sua ajuda no consultório do Pregnancy and Childbirth Group; a Clive Adams e Barbara Farrell, Sue Gibbons, Lyn Brown e Myriam Hanssens, por providenciarem o suporte essencial nos bastidores. E um agradecimento muito especial a Eleanor Enkin, que examinou cada página, cada parágrafo e cada palavra.

Murray Enkin, Marc Keirse, Jim Neilson,
Caroline Crowther, Lelia Duley, Ellen Hodnett,
Justus Hofmeyr.





Conteúdo

Atenção básica

- 1 O que significa 'atenção efetiva' ou 'cuidados médicos efetivos'?, 3
- 2 Avaliação da atenção na gravidez e no parto, 4
- 3 Apoio às gestantes, 10
- 4 Educação pré-natal, 14
- 5 Estilo de vida na gravidez, 17
- 6 Modificação da dieta na gravidez, 21

Rastreamento

- 7 Classificação do risco, 29
- 8 Ultra-sonografia na gravidez, 31
- 9 Rastreamento de anomalias congênicas, 35
- 10 Rastreamento da pré-eclâmpsia, 39
- 11 Diabetes gestacional, 43
- 12 Avaliação do crescimento, tamanho e bem-estar fetal, 45

Problemas na gravidez

- 13 Sintomas desagradáveis na gravidez, 55
- 14 Abortamento, 61
- 15 Hipertensão na gravidez, 67
- 16 Comprometimento fetal, 74
- 17 Gravidez múltipla, 78
- 18 Isoimunização Rh, 82
- 19 Infecção na gravidez, 85
- 20 Diabetes na gravidez, 92
- 21 Hemorragia na segunda metade da gravidez, 97
- 22 Suspeita de desproporção fetopélvica e posição anormal, 101

- 23 Ruptura das membranas antes do trabalho de parto (amniorrexe prematura), 106
- 24 Trabalho de parto pré-termo, 113
- 25 Promoção da maturidade pulmonar, 120
- 26 Gravidez pós-termo, 124
- 27 Morte fetal, 127

Parto

- 28 Suporte social e profissional no parto, 133
- 29 Rotinas hospitalares, 137
- 30 Assistência ao feto durante o trabalho de parto, 144
- 31 Monitorização do progresso do trabalho de parto, 152
- 32 O segundo estágio do trabalho de parto, 156
- 33 O terceiro estágio do trabalho de parto, 162

Problemas durante o parto

- 34 Controle da dor no trabalho de parto, 169
- 35 Trabalho de parto prolongado, 178
- 36 Reparo de traumatismo perineal, 183
- 37 Parto pré-termo, 186
- 38 Trabalho de parto e parto após cesariana prévia, 192

Técnicas de indução e parto cirúrgico

- 39 Preparo para a indução de trabalho de parto, 201
- 40 Métodos de indução do trabalho de parto, 205
- 41 Parto vaginal instrumental, 212
- 42 Cesariana, 215
- 43 Antibióticos profiláticos na cesariana, 218

Atenção após o parto

- 44 Atenção imediata ao recém-nascido, 223
- 45 A mãe e o bebê, 229
- 46 Amamentação, 234
- 47 Dor e desconforto perineais, 243
- 48 Sintomas mamários em mulheres que não estão amamentando, 248
- 49 Perda e luto no período perinatal, 250

Sinopse

- 50 Atenção efetiva na gravidez e no parto:
uma sinopse, 259
- Quadro 1 Formas benéficas de assistência, 260

Quadro 2 Formas de assistência que provavelmente são benéficas, 261

Quadro 3 Formas de assistência com equilíbrio entre efeitos benéficos e adversos, 264

Quadro 4 Formas de assistência cuja eficácia é desconhecida, 265

Quadro 5 Formas de assistência que provavelmente não são benéficas, 268

Quadro 6 Formas de assistência que provavelmente são ineficazes ou prejudiciais, 271

Índice Alfabético, 273